



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 July 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункты 20 d), e) и f) предварительной повестки дня*

**Устойчивое развитие: охрана глобального
климата в интересах нынешнего и будущих
поколений человечества**

**Осуществление Конвенции Организации
Объединенных Наций по борьбе с
опустыниванием в тех странах, которые
испытывают серьезную засуху и/или
опустынивание, особенно в Африке**

Конвенция о биологическом разнообразии

Осуществление конвенций Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклады, представленные секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии.

* [A/73/150](#).



I. Доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о работе Конференции сторон Конвенции

A. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции [72/219](#) об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества предложила секретариату Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представить через Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад о работе Конференции сторон Конвенции. Настоящий доклад подготовлен во исполнение этого предложения.

B. Итоги двадцать третьей сессии Конференции сторон, тринадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, и второй части первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Парижского соглашения

1. Резюме

2. В Бонне, Германия, 6–17 ноября 2017 года под председательством правительства Фиджи проходила Конференция Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая состояла из следующих сессий:

- a) двадцать третья сессия Конференции сторон Конвенции;
- b) тринадцатая сессия Конференции сторон, действующая в качестве совещания сторон Киотского протокола;
- c) сорок седьмая сессия Вспомогательного органа по осуществлению;
- d) сорок седьмая сессия Вспомогательного органа по научным и техническим консультациям;
- e) возобновленная сессия Специальной рабочей группы по Парижскому соглашению.

3. Конференция отличалась высоким уровнем участия: на ней присутствовали 9196 правительственных делегатов из 194 сторон Конвенции, представители 1 государства-наблюдателя, 5543 наблюдателя, включая представителей 35 подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, 21 специализированного учреждения и смежных организаций, 75 межправительственных организаций и 953 неправительственных организаций (НПО), а также 1283 представителей средств массовой информации.

4. На Конференции все органы достигли значительных результатов: Конференция сторон приняла 22 решения; Конференция сторон, действующая в качестве совещания сторон Киотского протокола, приняла 7 решений; и Конференция сторон, действующая в качестве совещания сторон Парижского соглашения, приняла выводы процедурного характера. Значительный прогресс был достигнут на двадцать третьей сессии Конференции сторон, и представители правительств, местных органов власти, частного сектора и другие участники из государств, не являющихся сторонами, объявили об ускорении осуществляемых ими мер в отношении климата.

5. Стороны продвинулись в разработке своих руководящих принципов осуществления Парижского соглашения, которую планируется завершить к концу 2018 года, достигли общей позиции по находящимся в рамках переговоров отдельным элементам осуществления данного Соглашения, согласовали общую структуру итогового документа двадцать четвертой сессии Конференции сторон, которая должна состояться позднее, в декабре 2018 года, в Катовице, Польша, а также уточнили план этих сложных переговоров на последний год. Вышеупомянутый прогресс дает основания надеяться на завершение работы над руководящими принципами в установленные сроки.

6. Стороны создали прочную основу для решительных действий в виде всеобъемлющего, коллегиального и транспарентного диалога в духе тихоокеанской традиции «таланоа», направленного на создание атмосферы сопереживания и доверия, что обуславливает более эффективное принятие решений для общего блага. Диалог «таланоа» представляет собой санкционированный процесс, запрошенный сторонами Парижского соглашения 2015 года, в целях проведения обсуждения для информирования последующего раунда определяемых на национальном уровне вкладов, а также в целях реагирования на специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата о глобальном потеплении на 1,5°C. Этот доклад предполагается выпустить перед двадцать четвертой сессией Конференции сторон.

7. Важные решения были приняты в целях придания импульса принятию мер по борьбе с изменением климата, включая деятельность по поддержке платформы местных общин и коренных народов, мер по решению гендерных проблем и соглашений о совместных проектах, касающихся сельскохозяйственного сектора, а также в целях содействия выполнению решений относительно потерь и ущерба в результате воздействий изменения климата и относительно финансирования соответствующей деятельности, а также укрепления потенциала и передачи технологии.

8. В отношении финансирования деятельности, связанной с изменением климата, следует отметить, что объявления о финансировании, в том числе сделанные Германией и Италией, обеспечили превышение Адаптационным фондом своего целевого показателя на 2017 год на сумму более 13 млн долл. США, в результате чего общая сумма финансирования составила 93,3 млн долл. США. Что касается долгосрочного финансирования, то страны приветствовали достигнутый прогресс и настоятельно призвали активизировать деятельность по выделению согласованных 100 млрд долл. США в год к 2020 году в поддержку усилий развивающихся стран по принятию мер противодействия изменению климата.

9. На двадцать третьей сессии Конференции сторон были достигнуты исторические прорывы по введению в действие платформы для местных общин и коренных народов, которая призвана обеспечивать полномасштабную и равноправную роль коренных народов в деятельности, связанной с изменением климата, признавая при этом ответственность правительств за соблюдение прав коренных народов при принятии этих решений, а также разработать план действий по гендерным аспектам, цель которого состоит во включении женщин во все проекты в области изменения климата и в решения на национальном и международном уровнях. Еще один прорыв был достигнут в отношении активизации деятельности в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности в контексте изменения климата.

10. Было также достигнуто соглашение относительно выполнения в 2018 и 2019 годах обязательств в соответствии с Конвенцией, включая привлечение финансовых средств для борьбы с изменением климата, а также в соответствии с

Дохинской поправкой к Киотскому протоколу к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

2. Этап заседаний высокого уровня и мероприятия председателей на Конференции сторон

11. Совместный этап заседаний высокого уровня двадцать третьей сессии Конференции сторон, тринадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, и второй части первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Парижского соглашения, открыл Председатель Конференции сторон, премьер-министр Фижди Джосайя Вореке Баинимарама.

12. Генеральный секретарь и другие высокопоставленные лица выступили с заявлениями, уделив особое внимание повышению активности и содействию осуществлению мероприятий в рамках Парижского соглашения, а также признав необходимость решительных шагов по обеспечению его полного осуществления.

13. Генеральный секретарь подчеркнул необходимость активизировать действия стран в духе сотрудничества и вновь отметил руководящую роль глав государств и правительств и других заинтересованных сторон, а также необходимость вовлечения всех слоев общества в совместную работу в целях безотлагательного принятия решительных мер по борьбе с изменением климата.

14. В ходе этапа заседаний высокого уровня было сделано 142 заявления, в том числе выступили 9 глав государств, 4 заместителя глав государств, 93 министра, 7 заместителей министров и 29 глав делегаций. С заявлениями выступили также представители 23 групп наблюдателей, включая организации коренных народов, профсоюзы, женские и гендерные НПО, молодежные НПО, деловые и отраслевые НПО, природоохранные НПО, научно-исследовательские и независимые НПО, религиозные НПО, местные органы власти, муниципальные органы, а также межправительственные и региональные организации.

15. Конференция сторон во исполнение своего решения 1/CP.20 провела мероприятие высокого уровня по активизации деятельности, связанной с изменением климата, в целях дальнейшего укрепления взаимодействия на высоком уровне по вопросам осуществления; объявления о новых или более широких добровольных действиях, инициативах и коалициях; сообщения о ходе осуществления новых или более широких добровольных усилий, инициатив и коалиций; а также вовлечения высокопоставленных представителей сторон Конвенции, международных организаций, международных совместных инициатив и заинтересованных кругов из государств, не являющихся сторонами Конвенции.

16. Под руководством председательствующего на двадцать третьей сессии Конференции сторон во время Конференции было проведено пять мероприятий высокого уровня по следующим темам: устойчивость к потрясениям и страхование рисков; согласованность политики Организации Объединенных Наций и ее совместное осуществление в целях поддержки развития с низким уровнем выбросов и устойчивого к изменению климата на национальном уровне; меры в сфере здравоохранения по осуществлению Парижского соглашения; интеграция вопросов прав человека в деятельность, связанную с изменением климата; а также долгосрочные стратегии на период до 2050 года в интересах процветания и безопасного климата. В ходе этих мероприятий каждая тема рассматривалась в контексте общей постановки на глобальном уровне более амбициозных целей по борьбе с изменением климата, в частности принятия срочных мер и расширения сотрудничества, а также мер по осуществлению Парижского соглашения.

Участники в этих мероприятиях были представлены широким кругом лидеров, в числе которых — главы государств и правительств, министры, руководители международных организаций, а также новаторы и влиятельные лица из частного сектора и гражданского общества. В ходе этих мероприятий участники отметили принимаемые на всех уровнях общества меры, которые способствуют активизации деятельности, связанной с изменением климата, и оказывают помощь национальным правительствам в выполнении ими своих обязательств.

3. Итоги двадцать третьей сессии Конференции сторон

17. На двадцать третьей сессии Конференции сторон были приняты следующие решения:

- a) 1/CP.23: Фиджийский импульс для осуществления;
- b) 2/CP.23: Платформа для местных общин и коренных народов;
- c) 3/CP.23: Утверждение плана действий по гендерным вопросам;
- d) 4/CP.23: Совместная рабочая программа в области сельского хозяйства «Коронивия»;
- e) 5/CP.23: Варшавский международный механизм по потерям и ущербу в результате воздействий изменения климата;
- f) 6/CP.23: Долгосрочное финансирование деятельности, связанной с изменением климата;
- g) 7/CP.23: Доклад Постоянного комитета по финансам;
- h) 8/CP.23: Обзор функций Постоянного комитета по финансам;
- i) 9/CP.23: Доклад Зеленого климатического фонда для Конференции сторон и руководящие указания для Зеленого климатического фонда;
- j) 10/CP.23: Доклад Глобального экологического фонда для Конференции сторон и руководящие указания для Глобального экологического фонда;
- k) 11/CP.23: Шестой обзор Финансового механизма;
- l) 12/CP.23: Процесс определения информации для представления сторонами в соответствии с пунктом 5 статьи 9 Парижского соглашения;
- m) 13/CP.23: Оценка процессов технических испытаний в отношении мер по предотвращению изменения климата и адаптации;
- n) 14/CP.23: Обзор эффективного функционирования Центра и Сети по технологиям, связанным с изменением климата;
- o) 15/CP.23: Активизация разработки и передачи климатических технологий посредством Механизма по технологиям;
- p) 16/CP.23: Ежегодный технический доклад о ходе работы Парижского комитета по укреплению потенциала за 2017 год;
- q) 17/CP.23: Четвертый обзор осуществления рамочной программы укрепления потенциала в странах с переходной экономикой;
- r) 18/CP.23: Сфера охвата следующего периодического обзора долгосрочной глобальной цели Конвенции и общего прогресса в ее достижении;
- s) 19/CP.23: Программа подготовки экспертов для проведения технического анализа двухгодичных докладов и национальных сообщений сторон, включенных в приложение I к Конвенции;

- t) 20/CP.23: Административные, финансовые и институциональные вопросы;
- u) 21/CP.23: Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов;
- v) 22/CP.23: Сроки и места проведения будущих сессий.

4. Итоги тринадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола

18. На тринадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, были приняты следующие решения:

- a) 1/СМР.13: Доклад Совета Адаптационного фонда;
- b) 2/СМР.13: Третий обзор деятельности Адаптационного фонда;
- c) 3/СМР.13: Руководящие указания в отношении механизма чистого развития;
- d) 4/СМР.13: Четвертый обзор осуществления программ по укреплению потенциала в странах с переходной экономикой в соответствии с Киотским протоколом;
- e) 5/СМР.13: Административные, финансовые и институциональные вопросы;
- f) 6/СМР.13: Бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов; и
- g) 7/СМР.13: Бюджет международного регистрационного журнала операций и методология взимания сборов за пользование им на двухгодичный период 2018–2019 годов.

5. Итоги второй части первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Парижского соглашения

19. С докладом Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Парижского соглашения, о работе второй части ее первой сессии можно ознакомиться в документе [FCCC/PA/CMA/2017/2¹](https://unfccc.int/process/conferences/un-climate-change-conference-november-2017/sessions-of-negotiating-bodies/cma-1-2).

6. Выводы и рекомендации

20. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает, в частности:

- a) принять к сведению доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, препровожденный Генеральным секретарем;
- b) отметить итоги двадцать третьей сессии Конференции сторон Конвенции, тринадцатой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, и второй части первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Парижского соглашения и состоявшейся в Бонне, Германия, 6–17 ноября 2017 года под председательством правительства Фиджи;
- c) настоятельно рекомендовать сторонам Парижского соглашения, которые еще не сделали этого, как можно скорее сдать на хранение их документы о

¹ Имеется по адресу: <https://unfccc.int/process/conferences/un-climate-change-conference-november-2017/sessions-of-negotiating-bodies/cma-1-2>.

ратификации, принятии, утверждении или присоединении для обеспечения его универсальности;

d) настоятельно рекомендовать сторонам сдать на хранение свои документы о принятии в целях обеспечения скорейшего вступления в силу Дохинской поправки к Киотскому протоколу;

e) настоятельно рекомендовать сторонам в кратчайшие сроки завершить выполнение программы работы, предусмотренной Парижским соглашением, и препроводить свои итоговые документы для их рассмотрения и принятия не позднее чем в ходе третьей части первой сессии Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Парижского соглашения, которая будет созвана вместе с двадцать четвертой сессией Конференции сторон, запланированной к проведению в Катовице, Польша, в 2018 году;

f) предложить Исполнительному секретарю продолжать представлять ей доклады о работе Конференции сторон, Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Киотского протокола, и Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Парижского соглашения.

II. Доклад Исполнительного секретаря Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

A. Введение

21. В своей резолюции [72/220](#) Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой представить на ее семьдесят третьей сессии доклад о выполнении данной резолюции. В настоящем докладе представлена обновленная информация для Ассамблеи о предпринятых в связи с этим основных видах деятельности.

B. Выполнение резолюции [72/220](#) Генеральной Ассамблеи

1. Итоги тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и ее вспомогательных органов

22. Тринадцатая сессия Конференции сторон, шестнадцатая сессия Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и тринадцатая сессия Комитета по науке и технике Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием прошли в Ордосе, Китай, 6–16 сентября 2017 года. В ходе этой сессии Конференция сторон приняла 36 решений и 1 резолюцию (см. ICCD/COP/(13)/21/Add.1).

23. 11 и 12 сентября 2017 года на Конференции сторон был проведен этап заседаний высокого уровня, который включал три параллельно проходивших «круглых стола» на уровне министров и представителей высокого уровня, а также три заседания с интерактивным диалогом, которые завершились принятием Ордосской декларации. В ходе Конференции также состоялось заседание с

открытым диалогом по теме «Земля и климат», которое завершилось принятием декларации организаций гражданского общества.

24. К значимым решениям, принятым на тринадцатой сессии Конференции сторон относится решение 3/COP.13, в котором Конференция обратилась с просьбой к секретариату, Глобальному механизму и соответствующим органам Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, включая Механизм научно-политического взаимодействия, в рамках их соответствующих мандатов, содействовать проведению в 2018 году политического форума высокого уровня по устойчивому развитию путем вовлечения и содействия участию в региональных совещаниях и других мероприятиях на этапе до проведения политического форума 2018 года и вносить свой вклад в работу этого форума в целях освещения прогресса, достигнутого странами в осуществлении Конвенции и, в соответствующих случаях, достижения добровольных целевых показателей в отношении нейтрального баланса деградации земель.

25. На своей тринадцатой сессии Конференция также приняла Рамочную стратегию Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием на 2018–2030 годы, которая представляет собой всеобъемлющее глобальное обязательство по достижению нейтрального баланса деградации земельных ресурсов путем восстановления производительности обширных участков деградировавших земель, улучшения источников средств к существованию более 1,3 миллиарда человек и смягчения последствий засухи для уязвимых групп населения. Рамочная стратегия не только содержит руководящие указания для сторон относительно осуществления Конвенции, но также служит инструментом контроля для Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в его оценке деятельности по осуществлению, предпринимаемой сторонами. В соответствии с Рамочной стратегией стороны будут представлять доклады о ходе достижения пяти стратегических целей, связанных с состоянием экосистем и населения, засухой, глобальными экологическими выгодами и мобилизацией финансовых и нефинансовых ресурсов в поддержку осуществления Конвенции. Стороны также будут обмениваться опытом о реальных действиях в отношении привлечения финансовых и нефинансовых ресурсов, политики и планирования, а также о мероприятиях на местах. Прогресс в достижении данных стратегических целей будет измеряться с помощью показателей. В целях сокращения бремени отчетности стороны будут получать заранее заполненные типовые формы со стандартными данными о трех биофизических показателях (а именно о тенденциях состояния земного покрова, тенденциях продуктивности земель и тенденциях запасов углерода над и под земной поверхностью), включая связанные с ними параметры. Информация по этим показателям будут также использоваться для обоснования процессов достижения целей в области устойчивого развития, в частности задачи 15.3.

26. Конференция на своей тринадцатой сессии продлила мандат Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции в качестве постоянного вспомогательного органа Конференции (см. решение 13/COP.13), включая его круг ведения, работу и расписание совещаний. Кроме того, Конференция в своем решении 15/COP.13 утвердила четырехлетнюю периодичность отчетности для представления странами информации о стратегических целях и направлениях деятельности по осуществлению Рамочной стратегии на период 2018–2030 годов.

27. Кроме того, на своей тринадцатой сессии Конференция поручила продолжить изучение инновационных финансовых механизмов и вариантов финансирования, включая техническую помощь в поддержку разработки преобразовательных проектов и программ. Она также призвала к расширению масштабов

поддержки сторон в сотрудничестве с многосторонними банками развития, международными учреждениями, занимающимися вопросами финансирования развития, учреждениями, финансирующими связанную с климатом деятельность, включая Зеленый климатический фонд и Адаптационный фонд.

28. В своем решении 18/COP.13 Конференция одобрила научную концептуальную основу нейтрального баланса деградации земель, призвала стороны, проводящие курс на достижение нейтрального баланса деградации земель, учитывать содержащиеся в этой научной концептуальной основе руководящие указания и обратилась с просьбой к Механизму научно-политического взаимодействия проанализировать опыт осуществления концепции нейтрального баланса деградации земель на основе обобщенных описаний примеров практического опыта.

29. В других решениях, включая 28/COP.13, 29/COP.13, 30/COP.13 и 31/COP.13, затронуты иные ключевые секторальные вопросы, имеющие непосредственное отношение к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, в том числе миграция, засухи, гендерные аспекты, а также песчаные и пыльные бури.

2. Последующая деятельность в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Подготовка к политическому форуму высокого уровня 2018 года по устойчивому развитию

30. Для подготовки политического форума высокого уровня 2018 года по устойчивому развитию и его обзора осуществления цели 15 в области устойчивого развития секретариат принял участие в целом ряде мероприятий и внес свой вклад в их проведение.

31. 13 марта 2018 года на полях этапа заседаний на уровне министров шестидесят второй сессии Комиссии по положению женщин секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием оказал помощь Группе друзей по решению проблем опустынивания, деградации земельных ресурсов и засухи в организации мероприятия высокого уровня по теме «Расширение прав и возможностей сельских женщин путем решения проблем деградации земельных ресурсов и засухи». В основных выводах по итогам этого мероприятия отмечен тот факт, что, хотя деградация земельных ресурсов является проблемой, затрагивающей все регионы, она содержит гендерный компонент; ежегодно 12 млн гектаров плодородных земель становятся бесплодными в результате опустынивания, деградации земельных ресурсов и засухи. Это влияет на источники средств к существованию малоимущих и уязвимых групп населения, особенно женщин, поскольку сельское хозяйство является важнейшим источником занятости для женщин в сельских районах. В районах, пострадавших от деградации земель, опустынивания и засухи, также часто наблюдается острая нехватка воды, от которой несоразмерно страдают женщины и девочки, поскольку на них часто бывает возложена задача сбора воды для питья и других бытовых потребностей.

32. Секретариат также внес вклад в проведение совещания группы экспертов по различным аспектам цели 15 в области устойчивого развития («Защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биоразнообразия»), которое было создано Департаментом по экономическим и социальным вопросам и прошло в Центральных учреждениях в Нью-Йорке 14–

15 мая 2018 года в рамках подготовки к проведению политического форума высокого уровня 2018 года. В заседании по вопросам земельных и почвенных ресурсов приняли участие эксперты из научных кругов, гражданского общества и учреждений Организации Объединенных Наций, а в качестве его модератора выступал представитель секретариата. Среди основных идей, озвученных в ходе этого совещания группы экспертов, была идея о том, что достижение нейтрального баланса деградации земельных ресурсов является катализатором для достижения других целей в области устойчивого развития и отвечает общей цели Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года не оставить без внимания ни одного человека. Кроме того, поскольку многие цели в области устойчивого развития непосредственно связаны с этой общей целью, достижение нейтрального баланса деградации земель может также способствовать объединению мер по широкому кругу целей, задач и показателей. Участники совещания также отметили, что первый в своем роде Фонд для достижения нейтрального баланса деградации земель был создан с целью доказать, что устойчивое землепользование может быть прибыльным, и тем самым привлечь интерес частного сектора и принести результаты в различных областях. Участники также отметили, что в 2018 году в программе установления целевых показателей достижения нейтрального баланса деградации земельных ресурсов приняли участие 120 стран. Создание этой программы установления целевых показателей, которая является свидетельством значительного прогресса в этой области, необходимо было создать организационные рамки посредством преобразовательных и крупномасштабных проектов, с тем чтобы государства-члены могли достичь нейтрального баланса деградации земельных ресурсов. В числе основных тезисов участники совещания группы экспертов подчеркнули, что масштабы и продолжительность засух во всем мире растут в результате изменения климата и что, если мы хотим выполнить цель 15 в области устойчивого развития, необходимо активно контролировать засухи и устранять их последствия для обеспечения готовности и устойчивости к бедствиям экосистем и общин.

3. Установление целевых показателей достижения нейтрального баланса деградации земельных ресурсов

33. На двенадцатой сессии Конференции сторон было принято решение интегрировать цели в области устойчивого развития и связанные с ними задачи в осуществление Конвенции. Стороны постановили, что стремление к выполнению задачи 15.3 является мощным средством стимулирования процесса осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (см. решение 3/COP.12). Для того Конвенция была способна «внести существенный вклад в достижение нейтрального баланса деградации земельных ресурсов» в рамках общего обсуждения вопроса об осуществлении целей в области устойчивого развития, Конференция предложила всем сторонам «сформулировать добровольные целевые показатели в порядке достижения нейтрального баланса деградации земельных ресурсов» и изучить варианты включения добровольных целевых показателей нейтрального баланса деградации земельных ресурсов в свои национальные планы действий (см. решение 3/COP.12). В ответ на эту просьбу Глобальный механизм Конвенции в октябре 2015 года приступил к осуществлению программы установления целевых показателей нейтрального баланса деградации земельных ресурсов. В рамках этой программы Глобальный механизм провел четыре ключевых вспомогательных мероприятия: а) на основе научных рекомендаций Механизма научно-политического взаимодействия, опыта передовых стран по достижению нейтрального баланса деградации земельных ресурсов, а также отзывов, полученных от стран и заинтересованных сторон, Глобальный механизм разработал составные элементы процесса установления целевых показателей нейтрального баланса деградации

земельных ресурсов в качестве практического подхода к претворению в жизнь развивающейся концепции нейтрального баланса деградации земельных ресурсов; b) всем странам предоставлены стандартные данные по трем показателям рамочной системы мониторинга нейтрального баланса деградации земельных ресурсов, в рамках которых целый ряд стран получили дополнительные дезагрегированные данные на уровне водосборных бассейнов, включая данные высокого разрешения для малых островных государств; c) проведена серия рабочих совещаний, ориентированных на национальные группы, которые осуществляют руководство установлением целевых показателей нейтрального баланса деградации земельных ресурсов; и d) достижения Программы установления целевых показателей нейтрального баланса деградации земельных ресурсов были доведены до сведения сторон в ходе шестнадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции и тринадцатой сессии Конференции сторон.

34. С помощью Программы установления целевых показателей нейтрального баланса деградации земельных ресурсов страны используют нейтральный баланс деградации земельных ресурсов в качестве критерия в целях содействия согласованности национальной политики, мероприятий и обязательств; разработки преобразующих проектов создания различных выгод; а также задействования всех возможностей финансирования, объединяя государственные и частные, национальные и международные ресурсы, в том числе финансирование деятельности, связанной с изменением климата. По состоянию на июль 2018 года, в этой программе участвовали 118 стран, а более 60 стран уже установили свои национальные целевые показатели нейтрального баланса деградации земельных ресурсов.

4. Фонд для достижения нейтрального баланса деградации земель земельных ресурсов

35. Поскольку общепризнано, что экологическая устойчивость и переход к новой парадигме землепользования требуют новой модели вовлечения частного сектора, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием стала инициатором создания Фонда для достижения нейтрального баланса деградации земельных ресурсов. Данный Фонд был учрежден в качестве фонда социально ответственного воздействия, тесно увязанного с целями в области устойчивого развития, в особенности с задачей 15.3, касающейся достижения нейтрального баланса деградации земельных ресурсов. Фонд, управляемый частным инвестиционным менеджером, будет использовать как государственные, так и частные ресурсы для поддержки финансово жизнеспособных проектов в области устойчивого землепользования, сохранения и рекультивации земель повсюду в мире путем предоставления долгосрочного финансирования и применения строгих экологических и социальных стандартов. Ориентируясь на реализации приносящих доход проектов, осуществляемых при ведущей роли частного сектора, Фонд будет инвестировать широкий круг проектов: от проектов в области устойчивого ведения сельского хозяйства, ориентированных на мелких землевладельцев и сельские кооперативы, вплоть до проектов в сфере агролесоводства на рекультивированных землях, что будет способствовать обеспечению нейтрального баланса деградации земельных ресурсов и созданию достойных рабочих мест и источников средств к существованию для наиболее уязвимых групп населения. Фонд, как ожидается, заработает в полную силу к концу 2018 года.

5. Всемирный день борьбы с опустыниванием и засухой

36. Всемирный день борьбы с опустыниванием и засухой, ежегодно отмечаемый 17 июня, способствует повышению осведомленности о состоянии земельных ресурсов, в частности на страновом уровне, а также осуществлению необходимых мер. В 2018 году приуроченное к этому дню всемирное мероприятие на тему «Земля имеет реальную ценность — инвестируйте в нее» было организовано в Кито правительством Эквадора. Задача этого мероприятия состояла в том, чтобы повысить осведомленность о необходимости отказаться от нерациональных методов землепользования и изменить ситуацию путем инвестирования в будущие земельные ресурсы. На мероприятии присутствовали примерно 100 местных и международных участников, включая пять министров и один вице-министр, который, выступая на совещании на уровне министров «за круглым столом», провел презентацию политики и практики Эквадора в области достижения нейтрального баланса деградации земельных ресурсов².

37. На момент подготовки настоящего доклада 80 правительственных, межправительственных организаций и организаций гражданского общества направили секретариату доклады о приуроченных к этому дню торжествах, в которых они описали уникальные мероприятия, такие как культурные представления групп коренных народов, пожертвования, вовлечение молодежи и презентация новых продуктов одной из частных компаний³.

6. Десятилетие Организации Объединенных Наций, посвященное пустыням и борьбе с опустыниванием

38. За отчетный период Межучрежденческая целевая группа по Десятилетию, посвященному пустыням и борьбе с опустыниванием, подготовила информационно-просветительские и учебные материалы с акцентом на новых аспектах, связанных с проблемами опустынивания, деградации земельных ресурсов и засухи, а также на практических путях их решения. Кроме того, Целевая группа также предоставляла техническую экспертную помощь в разработке Плана действий по гендерным вопросам на 2018–2030 годы Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Тринадцатая сессия Конференции сторон также приветствовала прогресс в осуществлении резолюции Генеральной Ассамблеи о Десятилетии Организации Объединенных Наций, посвященном пустыням и борьбе с опустыниванием.

7. Сотрудничество с Глобальным экологическим фондом

39. Седьмой цикл пополнения средств Глобального экологического фонда завершился на шестой сессии Ассамблеи, состоявшейся в Дананге, Вьетнам, 27–28 июня 2018 года. Ассамблея пополнила финансовые ресурсы на сумму 4,1 млрд долл. США, причем при распределении ресурсов на тематическое направление, связанное с деградацией земель, было выделено на 10 процентов больше средств. В ходе обсуждений дискуссионная группа в составе министров, высокопоставленных государственных должностных лиц и других экспертов

² С докладом об этом всемирном мероприятии можно ознакомиться на веб-сайте секретариата по адресу: www.unccd.int/actions/17-june-world-day-combat-desertification/2018wdcd-global-observance-ecuador.

³ С этими докладами можно ознакомиться на веб-сайте секретариата по адресу: www.unccd.int/actions/17-june-world-day-combat-desertification/2018wdcd-events-around-world.

провела интерактивное обсуждение по нескольким темам. Прямое отношение к Конвенции имели два заседания «за круглым столом». На первом заседании участники обсудили вопросы продовольствия, землепользования и рекультивации земель, а на втором — проблемы устойчивого развития засушливых земель.

40. Кроме того, в ходе шестой сессии Ассамблеи Совет Глобального экологического фонда утвердил новый меморандум о взаимопонимании с Конференцией сторон Конвенции, как это предусмотрено в решении 11/COP.13. Этот новый документ заменяет документ, который действует с 2005 года. Исполнительному секретарю Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Главному административному сотруднику, а также Председателю Глобального экологического фонда было предложено подписать новый меморандум от имени руководящих органов этих двух процессов.

8. Партнерские отношения

41. Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием глубоко привержены делу ее эффективного осуществления путем установления партнерских отношений на всех уровнях. В связи с принятием на тринадцатой сессии Конференции сторон пересмотренной рамочной стратегии на период до 2030 года происходит процесс формирования ряда новаторских партнерств в целях придания импульса осуществлению Конвенции.

42. Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием принимает участие в деятельности Группы по наблюдениям Земли. В своем решении 9/COP.13 Конференция сторон предложила этой Группе оказать помощь своим договаривающимся сторонам в оперативном предоставлении и использовании наборов данных наблюдения Земли, страновой поддержке, укреплении потенциала и подготовке кадров, а также в получении инструментов и платформ, с тем чтобы страны могли эффективно отслеживать и представлять информацию о достижении целевых показателей нейтрального баланса деградации земельных ресурсов и показателя 15.3.1. С тех пор Группа осуществляет соответствующую деятельность на общинном уровне. Как ожидается, это станет полномасштабной инициативой по достижению нейтрального баланса деградации земельных ресурсов после ее одобрения на пленарном заседании Группы по наблюдениям Земли в октябре 2018 года⁴.

43. Параллельно с оказанием поддержки в представления докладов о результатах процесса Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и выполнения задачи 15.3 целей в области устойчивого развития секретариат также сотрудничает с организацией «Консервейшн интернэшнл» в целях создания доступного инструмента для измерения прогресса в достижении нейтрального баланса деградации земельных ресурсов, используя показатель 15.3.1.

44. Стороны Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием также взяли на себя обязательства по повышению качества жизни женщин, девочек, мужчин и мальчиков во всем мире, приняв на тринадцатой сессии Конференции сторон План действий по гендерным вопросам. В целях выполнения данного плана Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Международный союз охраны природы и Про-

⁴ Более подробная информация имеется по адресу:
www.earthobservations.org/activity.php?id=149.

грамма развития Организации Объединенных Наций объединяют ресурсы и используют свои сравнительные преимущества для достижения гендерного равенства, а также обеспечивают рациональное использование земельных ресурсов.

45. В соответствии с новой инициативой в отношении засухи в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в настоящее время формируется партнерство между Всемирной метеорологической организацией, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Глобальным партнерством в сфере водных ресурсов в целях достижения эффекта синергии и определения возможностей поддержки разработки национальных планов борьбы с засухой и развития практического инструментария смягчения последствий засухи.

46. Секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием продолжает сотрудничать с рядом партнеров-доноров в выполнении принятых решений и развивает свои партнерские отношения с нетрадиционными партнерами, включая частный сектор, уделяя особое внимание развитию производственно-сбытовых цепочек и объединению местными органами власти программ развития городов и сельских районов.

С. Замечания и рекомендации

47. В 2030 году международное сообщество должно будет отчитаться о достижениях целей в области устойчивого развития, содержащихся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Для того чтобы добиться этого в течение 12 лет, настоятельно необходимо определить целевые показатели, которые могут способствовать ускорению прогресса и интеграции запланированных мероприятий для достижения разнообразных целей. В связи с этим Генеральная Ассамблея в своих резолюциях [71/229](#) и [72/220](#) подтвердила, что достижение нейтрального баланса деградации земельных ресурсов будет содействовать ускорению достижения разнообразных целей в области устойчивого развития.

48. Поэтому Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает подтвердить, что достижение нейтрального баланса деградации земельных ресурсов является катализатором для достижения других целей в области устойчивого развития и соответствует общей цели Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года не оставить без внимания ни одного человека. Многие цели непосредственно связаны с этой задачей; поэтому она также может выступать в качестве интегратора. Ассамблея, возможно, пожелает поручить организациям системы Организации Объединенных Наций при разработке и осуществлении своих программ учитывать роль нейтрального баланса деградации земельных ресурсов в качестве катализатора для достижения других ЦУР.

49. Кроме того, Генеральная Ассамблея в своей резолюции [72/220](#) постановила, что Фонд для достижения нейтрального баланса деградации земель представляет собой уникальное государственно-частное партнерство и инновационную модель, которая может тиражироваться при использовании в качестве инструмента укрепления обязательств частного капитала в отношении землепользования и рекультивации земель. Кроме того, большое число государств-членов приняли собственные программы по установлению целевых показателей нейтрального баланса деградации земельных ресурсов. В качестве следующего шага на пути к подготовке преобразующих проектов, направленных на достижение к 2030 году нейтрального баланса деградации земельных ресурсов, Ассам-

блея, возможно, пожелает призвать государства-члены и все международное сообщество обеспечить наличие необходимых средств, в том числе из различных источников. Наконец, проблему засухи необходимо рассматривать в контексте достижения нейтрального баланса деградации земельных ресурсов, в противном случае все усилия в этом направлении будут тщетными. В связи с этим Ассамблея, возможно, пожелает призвать государства-члены активизировать деятельность по осуществлению стратегической цели Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в отношении засухи, к чему призвали политический форум высокого уровня по устойчивому развитию и тринадцатая сессия Конференции сторон в своем решении 29/COP.13.

III. Доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии

A. Введение

50. В своей резолюции [72/221](#), касающейся деятельности по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии и ее вклада в обеспечение устойчивого развития, Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой представить Ассамблее доклад об осуществлении данной резолюции на ее семьдесят третьей сессии, в том числе о ходе осуществления Конвенции и Айтинских задач в области биоразнообразия и о трудностях, возникших в процессе их осуществления. Настоящий доклад подготовлен во исполнение этой просьбы.

B. Подготовка к четырнадцатому совещанию Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии и совещаний Конференции сторон, действующих в качестве совещаний сторон Протоколов к Конвенции

51. Четырнадцатое совещание Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, девятое совещание Конференции сторон, действующее в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии, и третье совещание Конференции сторон, действующее в качестве совещания сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии, будут проведены одновременно в Шарм-эш-Шейхе, Египет, 17–29 ноября 2018 года. Этап заседаний высокого уровня будет проведен 14–15 ноября 2018 года. В ходе подготовки к этому мероприятию вспомогательные органы Конференции сторон провели следующие совещания.

1. Второе заседание Вспомогательного органа по осуществлению

52. Второе заседание Вспомогательного органа по осуществлению проводилось в Монреале, Канада, 9–13 июля 2018 года. Вспомогательный орган по осуществлению был учрежден на двенадцатой сессии Конференции сторон и заменил Специальную рабочую группу открытого состава по обзору хода осуществления Конвенции, получив мандат на выполнение четырех основных функций: обзор хода осуществления; определение стратегических действий в целях активизации осуществления; усиление поддержки осуществления; и повышение эффективности структур и процессов в оперативной деятельности Конвенции и

Протоколов к ней. Вспомогательный орган также обслуживает два Протокола к Конвенции — Нагойский протокол и Картахенский протокол.

53. На втором заседании Вспомогательного органа, в частности, были рассмотрены следующие вопросы: прогресс в деле выполнения Конвенции и Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы; вопросы, касающиеся различных аспектов осуществления Нагойского протокола; актуализация проблематики биоразнообразия в целях повышения эффективности осуществления; мобилизация ресурсов; финансовые механизмы; укрепление потенциала, научно-техническое сотрудничество и передача технологий; сотрудничество с другими конвенциями, международными организациями и инициативами; представление национальных докладов в соответствии с Конвенцией и Протоколами к ней; повышение уровня интеграции положений о доступе к выгодам и их совместном использовании, биобезопасности и статьи 8 (j) Конвенции и Протоколов к ней; подготовка последующей деятельности в контексте Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы; а также привлечение частного сектора. Вспомогательный орган вынес рекомендации на рассмотрение и принятие решения на четырнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, девятом совещании Конференции сторон, действующем в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии, и третьем совещании Конференции сторон, действующем в качестве совещания сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии.

2. Двадцать первое и двадцать второе совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям

54. Двадцать первое совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям состоялось в Монреале, Канада, 11–14 декабря 2017 года. Вспомогательный орган, в числе прочего, рассмотрел следующие вопросы: сценарии Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года; рациональное использование ресурсов дикой природы; руководящие принципы рационального использования мяса диких животных; здоровье и биоразнообразие; всемерный учет вопросов биоразнообразия в секторах энергетики и горнодобывающей промышленности, инфраструктуры, обрабатывающей и перерабатывающей промышленности, а также здравоохранения; подготовка пятого издания «Глобальных перспектив биоразнообразия»; инструментарий оценки эффективности нормативных документов по осуществлению Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы; и новые и возникающие вопросы, касающиеся сохранения биоразнообразия. Вспомогательный орган вынес рекомендации для рассмотрения и принятия решения на четырнадцатом совещании Конференции сторон.

55. Двадцать второе совещание Вспомогательного органа состоялось в Монреале, Канада 2–7 июля 2018 года. Вспомогательный орган, в частности, рассмотрел следующие вопросы: потенциальные последствия использования цифровой информации о генетической последовательности в отношении генетических ресурсов для достижения трех целей Конвенции и цели Нагойского протокола; оценка и регулирование рисков, связанных с живыми измененными организмами; синтетическая биология; обновленная научная оценка хода осуществления отдельных Айтинских задач в области биоразнообразия и вариантов ускорения прогресса; заповедные зоны и другие меры по более эффективному сохранению и использованию биоресурсов; научно-технические вопросы, касаю-

щиеся морского биоразнообразия, включая экологически или биологически значимые морские районы, в целях решения проблем антропогенного подводного шума и морского мусора, биоразнообразия в холодноводных районах, инициативы в области морского пространственного планирования и подготовки кадров; биоразнообразия и изменение климата; экосистемные подходы в отношении адаптации к изменению климата и снижения риска бедствий; инвазивные чужеродные виды; сохранение и устойчивое использование опылителей; а также вторая программа работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам. Вспомогательный орган вынес рекомендации на рассмотрение и принятие решения на четырнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, девятом совещании Конференции сторон, действующем в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии, и третьем совещании Конференции сторон, действующем в качестве совещания сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии.

3. Десятое совещание межсессионной Специальной рабочей группы открытого состава по статье 8 (j) и соответствующих положений Конвенции о биологическом разнообразии

56. На десятом совещании межсессионной Специальной рабочей группы открытого состава по статье 8 (j) и соответствующих положений Конвенции о биологическом разнообразии, проведенное 13–16 декабря 2017 года в Монреале, Канада, был согласован комплекс рекомендаций в отношении вклада коренных народов и местного населения в осуществление Конвенции о биологическом разнообразии. Рекомендации этого совещания будут рассмотрены Конференцией сторон на ее четырнадцатом совещании. Основные рекомендации касались достижения соглашения относительно вклада традиционных знаний в политику в области глобального биоразнообразия, а также завершения разработки Добровольных руководящих принципов Руцолхиришашик по возвращению традиционных знаний, имеющих значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия. Эта рекомендация будет способствовать возвращению традиционных знаний, которыми располагают музеи и ботанические сады и которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Также обсуждался вопрос о том, каким образом Добровольные руководящие принципы в отношении гарантий в Механизме финансирования сохранения биоразнообразия могли бы быть учтены при выборе, разработке и осуществлении механизмов финансирования сохранения биоразнообразия; этот вопрос будет дополнительно рассмотрен на двадцать втором совещании Вспомогательного органа. Также обсуждались следующие вопросы: доработка проекта глоссария терминов и понятий в контексте статьи 8 (j), включая понятия «традиционные знания» и «общинные заповедные зоны коренных народов и местного населения»; признание вклада традиционных знаний, новаторского потенциала и практики коренных народов и местного населения в осуществление как Конвенции, так и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и будущие договоренности по дальнейшему увеличению роли коренных народов и местного населения в осуществлении Конвенции, включая перспективы Рабочей группы и ее программы работы после 2020 года.

С. Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии

57. По состоянию на 28 июня 2018 года, Нагойский протокол получил 107 документов о ратификации, присоединении, одобрении или принятии. После вступления Протокола в силу в октябре 2014 года действия были направлены на дальнейшее продвижение работы по осуществлению Протокола.

58. Целый ряд межсессионных мероприятий проводились во исполнение решений Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Нагойского протокола, на ее втором совещании. К ним относятся второе совещание Комитета по соблюдению в соответствии с Протоколом; совещание специальной группы технических экспертов по цифровой информации о генетической последовательности в отношении генетических ресурсов; а также заседания неофициальных консультативных комитетов по укреплению потенциала и Механизма посредничества по доступу к выгодам и их совместному использованию. Результаты этой деятельности содействовали работе, проводимой вспомогательными органами, и будут представлены на рассмотрение Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Нагойского протокола, на ее третьем совещании.

59. В соответствии со статьей 29 Протокола сторонам было предложено до начала третьего совещания сторон представить промежуточный национальный доклад об осуществлении Нагойского протокола за 12 месяцев. Странам, не являющимся сторонами, было также предложено представить соответствующую информацию. По состоянию на 3 июля 2018 года доклады представили 75 сторон Нагойского протокола и 5 стран, не являющихся его сторонами.

60. Кроме того, в соответствии со статьей 31 Нагойского протокола стороны Протокола на своем третьем совещании проведут оценку и обзор эффективности Нагойского протокола, принимая во внимание информацию, полученную из промежуточных национальных докладов, от Механизма посредничества по доступу к выгодам и их совместному использованию и из других источников информации. Это будет первой возможностью для оценки хода осуществления Протокола.

61. Дальнейшие действия в поддержку осуществления Нагойского протокола включали меры по совершенствованию деятельности Механизма посредничества по доступу к выгодам и их совместному использованию, а также ряд мероприятий по укреплению потенциала, включая разработку модулей электронного обучения и учебных курсов.

Д. Картахенский протокол по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии

62. На момент подготовки настоящего доклада Картахенский протокол по биобезопасности получил 171 документ о ратификации, присоединении, одобрении или принятии.

63. Подготовка к девятому совещанию Конференции сторон, действующей в качестве совещания сторон Картахенского протокола, включала дискуссии в рамках Вспомогательного органа по осуществлению и Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, совещания Коми-

тета по соблюдению, двенадцатое совещание Группы связи по вопросам создания потенциала в области биобезопасности, одиннадцатое совещание неофициального консультативного комитета по механизму посредничества по биобезопасности, совещания сети лабораторий с уделением особого внимания выявлению и идентификации живых измененных организмов при непреднамеренных трансграничных перемещениях, а также чрезвычайные меры, такие как совещания Специальной технической группы экспертов по статье 26 (социально-экономические соображения).

Е. Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности

64. Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности вступил в силу 5 марта 2018 года, т.е. через 90 дней после даты сдачи на хранение сорокового документа о принятии Японией в декабре 2017 года.

65. Цель данного Дополнительного протокола, принятого 15 октября 2010 года в Нагое, Япония, в качестве дополнительного соглашения к Картахенскому протоколу, состоит в содействии сохранению и неистощительному использованию биоразнообразия путем предоставления международных правил и процедур в области ответственности и возмещения за ущерб, связанных с живыми измененными организмами. Дополнительный протокол предусматривает принятие ответных мер в случае ущерба, связанного с живыми измененными организмами, или при наличии достаточной вероятности того, что ущерб будет нанесен, если не будут приняты своевременные ответные меры. Дополнительный протокол также содержит положения в отношении гражданской ответственности.

66. В пункте 1 статьи 14 Дополнительного протокола предусматривается, что Конференция Сторон, действующая в качестве совещания сторон Картахенского протокола, будет действовать также в качестве совещания сторон Дополнительного протокола, поэтому вопросы, относящиеся к осуществлению Дополнительного протокола, будут рассматриваться на девятой сессии Конференции сторон.

Е. Ход осуществления Айтинских задач в области биоразнообразия и трудности, возникшие в процессе осуществления

67. В недавних региональных докладах об оценке Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам отмечено сокращение биоразнообразия во всех регионах мира. Оценки, проведенные в ходе подготовки второго совещания Вспомогательного органа по осуществлению, на основе информации, представленной сторонами в их национальных докладах, свидетельствуют о том, что большинство сторон добились прогресса в осуществлении Айтинских задач. Большинство сторон предприняли действия по преобразованию Айтинских задач в области биоразнообразия в национальные обязательства, при этом были приняты национальные меры для осуществления Айтинских задач при поддержке Глобального экологического фонда, Японского фонда биоразнообразия и других фондов и доноров. Однако эти обязательства и действия необходимо существенно расширить, если речь идет об осуществлении Айтинских задач в области биоразнообразия и, в более общем плане, Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы.

Информация из этого анализа в целом соответствует информации, представленной в четвертом издании «Глобальных перспектив биоразнообразия», в котором сделан вывод о том, что, несмотря на прогресс в достижении всех целевых показателей, в настоящее время этот прогресс недостаточен для осуществления Айтинских задач в области биоразнообразия и что для выполнения Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы необходимы дополнительные меры. Генеральная Ассамблея провозгласила Десятилетие биоразнообразия Организации Объединенных Наций, с тем чтобы в значительной мере активизировать деятельность по сохранению и рациональному использованию биоразнообразия в период до 2020 года. Следует и далее поощрять эту деятельность с помощью данной рамочной системы.

Г. Международный день биологического разнообразия

68. Организация Объединенных Наций провозгласила, что ежегодно 22 мая следует отмечать Международный день биологического разнообразия в качестве одного из средств повышения осведомленности о проблеме биоразнообразия. В связи с тем что в 2018 году исполняется 25 лет с момента вступления в силу Конвенции о биологическом разнообразии, празднование этого Дня в 2018 году проходило под девизом «Празднуем 25 лет деятельности по сохранению биоразнообразия». В Монреале, Канада, было организовано всемирное торжественное мероприятие с участием старших должностных лиц правительства Канады, провинции Квебек, города Монреаль, представителей дипломатического корпуса и высокопоставленных лиц со всего мира. Выступая по этому случаю, Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии отметил, что для празднования есть множество поводов:

Значительные районы мира в настоящее время находятся под охраной в рамках заповедных зон. Мы стали свидетелями колоссальных улучшений моделей управления и методов рационального использования при управлении ключевыми природными ресурсами. В настоящее время широко признается ценность биоразнообразия для общества, для наших социально-экономических потребностей, а также для нашего собственного здоровья и благополучия. Кроме того, биологическое разнообразие лежит в основе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

69. Исполнительный секретарь также отметил, что, несмотря на достигнутый прогресс, биологическое разнообразие продолжает сокращаться, усугубляя и активизируя другие глобальные проблемы, и что для прекращения процесса утраты биоразнообразия и для охраны природных активов требуются новые модели стимулирования и взаимодействие с соответствующими участниками.

70. В своем послании по этому случаю Генеральный секретарь подчеркнул, что богатое разнообразие форм жизни на Земле имеет решающее значение для обеспечения благосостояния и процветания людей сегодня и для будущих поколений. Он подчеркнул, что защита и восстановление экосистем, равно как и обеспечение доступа к экосистемным услугам необходимы для искоренения крайней нищеты и смягчения последствий изменения климата. Генеральный секретарь настоятельно призвал правительства, предприятия и людей во всем мире «принимать меры по защите природы, которая обеспечивает наше существование. От этого зависит наше коллективное будущее».

Н. Рекомендации

71. Генеральная Ассамблея на своей семьдесят третьей сессии, возможно, пожелает, в частности:

а) подчеркнуть важность последующих мер и деятельности по осуществлению решений четырнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, девятого совещания Конференции сторон, действующего в качестве совещания сторон Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии, и третьего совещания Конференции сторон, действующего в качестве совещания сторон Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии;

б) призвать все стороны активизировать свою деятельность по выполнению Стратегического плана по биоразнообразию на 2011–2020 годы и его Айтинских задач в области биоразнообразия;

в) предложить всем сторонам и соответствующим департаментам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, фондам, программам и региональным комиссиям содействовать выполнению задач Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций (2011–2020 годы);

г) призвать все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию о биологическом разнообразии или присоединиться к ней;

д) призвать все стороны Конвенции, которые еще не сделали этого, ратифицировать Картахенский протокол по биобезопасности или присоединиться к нему;

е) призвать все стороны Конвенции, которые еще не сделали этого, ратифицировать Нагойско-Куала-Лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении за ущерб или присоединиться к нему;

ж) призвать все стороны Конвенции, которые еще не сделали этого, ратифицировать Нагойский протокол или присоединиться к нему.